

Allgemeine Informationen / Informations générales:



Teilnahmepreise

	2 Tage mit 2 Mittagessen ohne Übernachtung	1 Tag mit Mittagessen ohne Übernachtung
SGO / Swiss Vacuum Mitglieder + Teilnahme GV inkl. Abendessen	CHF 350.-	CHF 250.-
SGO / Swiss Vacuum Mitglieder <u>nur</u> Teilnahme GV inkl. Abendessen		CHF 65.-
SGO / Swiss Vacuum Mitglieder	CHF 300.-	CHF 200.-
Nicht-SGO / Swiss Vacuum-Mitglieder	CHF 400.-	CHF 300.-
Studenten / AHV	CHF 100.-	CHF 50.-
Teilnahme Abendessen nach GV		CHF 65.-

Die Preise sind pro Person inkl. einem Getränk und Kaffee beim Mittagessen.

Frais de participation

	2 jours avec 2 repas sans logement	1 jour avec repas sans logement
Membres SST / Swiss Vacuum + participation AG avec souper	CHF 350.-	CHF 250.-
Membres SST / Swiss Vacuum <u>uni-</u> <u>quement</u> participation AG avec souper		CHF 65.-
Membres SST / Swiss Vacuum	CHF 300.-	CHF 200.-
Non-membres SST / Swiss Vacuum	CHF 400.-	CHF 300.-
Etudiants / AVS	CHF 100.-	CHF 50.-
Participation souper après l'AG		CHF 65.-

Les prix s'entendent par personne, une boisson et café incl. lors du repas de midi.

Anreise: Das Alte Spital liegt ca. 5 Gehminuten vom Bahnhof entfernt. Mit dem Auto ab Ausfahrt Solothurn-West erreichbar. Das Berntorparking liegt ganz in der Nähe.

Accès: Le « Altes Spital » se situe environ à 5 minutes à pied de la gare.
En voiture, veuillez utiliser la sortie d'autoroute « Solothurn-West ». Le parking « Berntor » se situe à proximité.

Ihre Anmeldung wird schriftlich bestätigt. Den Anreisepfad und den Hotelbuchungslink finden Sie auf unserer Webseite. www.sgo-sst.ch

Votre inscription sera confirmée par écrit. Vous trouverez le plan d'accès et le lien de réservation d'hôtel sur le site web. www.sgo-sst.ch

**Technische Fachtagung 2011
mit
fachbegleitender Ausstellung
in Zusammenarbeit mit Swiss Vacuum**

**Journées Techniques 2011
avec
exposition technique
en collaboration avec Swiss Vacuum**

**10. / 11. Mai / mai 2011
Altes Spital, Solothurn / Soleure**

Einladung
zur Technischen Fachtagung 2011
der Schweizerischen Gesellschaft für Oberflächentechnik

Invitation
aux Journées Techniques 2011
de la Société Suisse de Traitement de Surface

Physikalische Abscheidungsprozesse in der Oberflächentechnik

Procédés de Déposition Physique pour le traitement de surface

Datum / date: 10./11. Mai / mai 2011
Ort / lieu: Altes Spital, Solothurn / Soleure

Referate in Deutsch und Französisch
Exposés en français et en allemand

Anmeldefrist: 3. Mai 2011 / Délai d'inscription: 3 mai 2011

Kontaktadresse / adresse de contact:

Schweizerische Gesellschaft für Oberflächentechnik
Société Suisse de Traitement de Surface
Postfach 119, 2540 Grenchen 2
Tel. +41 32 653 18 66 / Fax +41 32 653 18 43
e-Mail: admin@sgo-sst.ch
Online Anmeldung / inscription online: www.sgo-sst.ch
PC / CCP: 40-494066-1

**Kurzfristige Abmeldungen können nur bis zum 5. Mai 2011 kostenlos
berücksichtigt werden.**

**Les annulations à court terme ne peuvent être prises en considération
sans frais que jusqu'au 5 mai 2011.**

Wir danken den Sponsoren für ihre grosszügige Unterstützung:
Nous remercions les sponsors de leur généreux soutien:

ionbond
THE SURFACE ENGINEERS™

HUBER+SUHNER

RIAG
Gruppe
AHC

DOW

Electronic Materials

IONITEC
SURFACES SYNERGIE Groupe

IONITEC
8 rue de l'Industrie
25620 MAMIROLLE
TEL + 33 (0)3 81 55 88 94
FAX + 33 (0)3 81 55 86 68

Metrohm
Schweiz AG

PVD décoratif • Horlogerie • Bijouterie • Lunetterie • Maroquinerie • Stylos
Dekorative PVD Beschichtungen • Uhren • Schmuck • Brillenfassungen • Lederwaren • Schreibstifte

oerlikon
leybold vacuum

TEMAS
Kraft für Innovationen

borer
advanced cleaning solutions

Organisationskomitee / Comité d'organisation:

Dr. Christophe Hollenstein, EPF Lausanne;
Christian Manasterski, Surfaces Synergie Groupe, Maîche (F) /
CMC Christian Manasterski Consulting, La Chau-de-Fonds;
Dr. Patrik Schmutz, EMPA Dübendorf;
Dr. Markus Tobler, Ionbond AG, Olten

Programm / 10. Mai 2011
Physikalische Abscheidungsprozesse

- 08:15** Begrüssungskaffee / Anmeldung
- 09:00** **Schutzschichten mittels CVD-Verfahren, Prozesse - Anwendungen - Anlagen (D)**
Dipl. Ing. Vasileios Papageorgiou, IonBond AG, Olten
- 09:30** **Abscheidung von SiO_x für die Verpackungsindustrie (F)**
Dr. Pierre Fayet, Tetra Pak D&E, Romont
- 10:00** Kaffeepause und Ausstellungsbesichtigung
- 10:30** **Thermisches Spritzen kinetisch betrachtet: Vom langsamen Aufprall zur Detonationsverbindung (D)**
Dr. Stephan Siegmann, Nova Werke AG, Effretikon
- 11:00** **CLEANTECH - Konzepte und Umsetzung (D/F)**
Referent wird nachträglich bekannt gegeben
- 11:30** Mittagessen
- Forschungsinstitute in der Oberflächentechnik*
- 13:30** **Suche nach alternativen Lösungen für den Schutz versilberter Oberflächen (F)**
Prof. Oksana Banakh, HE-ARC Ingénierie, La Chaux-de-Fonds
- 14:00** **Adhäsionsproblematik von tribologischen Kohlenstoff-Schichten (D)**
Dr. Ulrich Müller, EMPA Materials Science - Technology, Dübendorf
- 14:30** **Kombinierte Benutzung galvanischer Techniken und Mikrostrukturierung für die Mikrosystementwicklung (F)**
Dr. Francis Cardot, CSEM, Neuchâtel
- 15:00** **Anwendung von harten Schichten in der Telekommunikation (D)**
Prof. Paul Murali, EPFL, Laboratoire des céramiques, Lausanne
- 15:30** Apéro und Ausstellungsbesichtigung
- 16:00** **Innovationsförderung und deren effiziente Nutzung (D)**
Gastredner: El. Ing. Karl Höhener, Temas AG, Arbon
- 17:00** Generalversammlung der SGO
- 18:15** Abendessen im Restaurant Baseltor

Programm / 11. Mai 2011
Physikalische Abscheidungsprozesse

- 08:30** Begrüssungskaffee / Anmeldung
- 09:00** **Zerstäubung durch hohen Energie-Impuls (HiPIMS) (F)**
Prof. André Billard, LERMPS-UTBM, Montbéliard, F
- 09:30** **Wässrige Reinigung für beschichtungsreife Teile, Passivierung nichtrostender Stähle und Entschichtungsprozesse (D)**
Martin Haussener, Borer Chemie AG, Zuchwil
- 10:00** **Tribologisches Verhalten von CoCrMo-Implantaten mit CrN HIPIMS / ARC - Beschichtung (F)**
Prof. Raymond Constantin, HE-ARC Ingénierie, La Chaux-de-Fonds
- 10:30** Kaffeepause und Ausstellungsbesichtigung
- 11:00** **Stickstoff in Oberflächen (D)**
Dipl. Ing. Patrick Margraf, Härterei Gerster AG, Egerkingen
- 11:30** **Anwendung von PVD Beschichtungen für Luxusgüter und dekorative Zwecke (F)**
Christian Manasterski, Groupe Surface Synergie, Maiche, F
- 12:00** Mittagessen
- 14:00** **Niederdruck –Plasmaspritzen – Ein Beitrag zur Effizienzsteigerung bei thermischen Prozessen und bei weiteren neuen Technologien zur Energieerzeugung (D)**
Dr. Malko Gindrat, Sulzer-Metco AG, Wohlen
- 14:30** **Neue Entwicklungen für die Charakterisierung der mechanischen Eigenschaften von Oberflächenbeschichtungen (PVD, CVD, Plasmaspritzen) durch Scratch und Indentation (F)**
Dipl. Ing. Fanny Ecarla, CSM Instrument SA, Peseux
- 15:00** **Die Kontrolle – einfach und sicher mit CVS (D)**
Sandro Tonini, Metrohm Schweiz AG, Zofingen
- 15:30** **Schlusswort**

Programme / 10 Mai 2011
Procédés de Dépôt Physique

- 08:15 **Café de bienvenue / Inscription**
- 09:00 **Couches protectrices déposées au moyen du procédé CVD - Processus – Application – Installations (D)**
Dipl. Ing. Vasileios Papageorgiou, IonBond AG, Olten
- 09:30 **Dépôt de SiOx pour l'industrie de l'emballage (F)**
Dr. Pierre Fayet, Tetra Pak D&E, Romont
- 10:00 **Pause café et visite de l'exposition**
- 10:30 **Aspect cinétique de la projection plasma : De l'impact lent à la liaison induite par détonation (D)**
Dr. Stephan Siegmann, Nova Werke AG, Effretikon
- 11:00 **CLEANTECH - Concepts et réalisation (D/F)**
Le nom du conférencier sera communiqué ultérieurement
- 11:30 **Repas de midi**
- Instituts de recherche du domaine des traitements de surface*
- 13:30 **Recherche de solutions alternatives pour la protection de surfaces argentées (F)**
Prof. Oksana Banakh, HE-ARC Ingénierie, La Chaux-de-Fonds
- 14:00 **Problématique de l'adhésion des couches de carbone pour usage tribologique (D)**
Dr. Ulrich Müller, EMPA Materials Science - Technology, Dübendorf
- 14:30 **Utilisation combinée des techniques galvaniques et de micro-structuration pour la réalisation de microsystèmes (F)**
Dr. Francis Cardot, CSEM, Neuchâtel
- 15:00 **Utilisation des revêtements durs dans les télécommunications (D)**
Prof. Paul Muralt, EPFL, Laboratoire des céramiques, Lausanne
- 15:30 **Apéro et visite de l'exposition**
- 16:00 **Soutien à l'innovation et son utilisation efficace (D)**
Conférencier invité: El. Ing. Karl Höhener, Temas AG, Arbon
- 17:00 **Assemblée générale de la SST**
- 18:15 **Souper au restaurant « Baseltor »**

Programme / 11 Mai 2011
Procédés de Dépôt Physique

- 08:30 **Café de bienvenue / Inscription**
- 09:00 **La pulvérisation par impulsion de forte puissance (HiPIMS) (F)**
Prof. André Billard, LERMPS-UTBM, Montbéliard, F
- 09:30 **Nettoyage aqueux pour pièces prêtes à la déposition, passivation d'aciers inoxydables et processus de décapage (D)**
Martin Haussener, Borer Chemie AG, Zuchwil
- 10:00 **Comportement tribologique d'implants CoCrMo par CrN HIPIMS/ARC (F)**
Prof. Raymond Constantin, HE-ARC Ingénierie, La Chaux-de-Fonds
- 10:30 **Pause café et visite de l'exposition**
- 11:00 **L'azote dans les surfaces (D)**
Dipl. Ing. Patrick Margraf, Härtereier Gerster AG, Egerkingen
- 11:30 **Application des revêtements PVD dans le domaine du luxe et de la décoration (F)**
Christian Manasterski, Groupe Surface Synergie, Maiche, F
- 12:00 **Repas de midi**
- 14:00 **Projection plasma à basse pression – Une contribution à l'augmentation de l'efficacité des procédés thermiques et pour d'autres nouvelles technologies du domaine de la production d'énergie (D)**
Dr. Malko Gindrat, Sulzer Metco AG, Wohlen
- 14:30 **Récents évolutions dans la caractérisation des propriétés mécaniques des revêtements de surface par scratch et indentation (PVD, CVD, projection plasma) (F)**
Dipl. Ing. Fanny Ecarla, CSM Instrument SA, Peseux
- 15:00 **Le contrôle – simple et sûr avec le CVS (D)**
Sandro Tonini, Metrohm Schweiz AG, Zofingen
- 15:30 **Conclusion**

Informationen / informations:

Altes Spital: www.altesspital.ch
Restaurant Baseltor: www.baseltor.ch
Stadt Solothurn / Ville de Soleure: www.solothurn.ch

Anmeldungen per Post, Fax oder Online:
Inscriptions par poste, fax ou en ligne sur le site SST:

Schweizerische Gesellschaft für Oberflächentechnik SGO
Société Suisse de Traitement de Surface SST
Barbara Hirsiger
Postfach 119 / Case postale 119
2540 Grenchen 2 / 2540 Granges 2
Fax: +41 32 653 18 43
Online: www.sgo-sst.ch

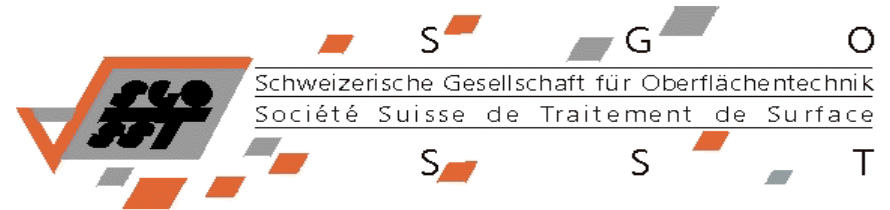
Anmeldeschluss: 3. Mai 2011
Délai d'inscription: 3 mai 2011

Die Anmeldung wird schriftlich bestätigt. Gleichzeitig erhalten Sie die Teilnahme-rechnung. Ein Situationsplan und das Hotelbuchungsformular befinden sich auf der Webseite.

Vous recevrez la confirmation écrite de votre participation avec la facture y relative. Sur le site web, vous trouverez le plan de situation et le formulaire de réservation d'hôtel.

Kurzfristige Abmeldungen können nur bis zum 5. Mai 2011 kostenlos berücksichtigt werden.

Les annulations à court terme ne peuvent être prises en considération sans frais que jusqu'au 5 mai 2011.



Generalversammlung Assemblée Générale

Einladung

Dienstag, 10. Mai 2011

Invitation

Mardi, 10 mai 2011

Altes Spital, Solothurn / Soleure
Restaurant Baseltor, Solothurn / Soleure

Sehr geehrte Damen und Herren
Liebe Mitglieder der SGO

Wir laden Sie herzlich ein, an der Generalversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Oberflächentechnik teilzunehmen. Gleichzeitig findet wieder die Technische Fachtagung statt. Wir beginnen den Anlass mit einem Apéro zusammen mit den Teilnehmern der Technischen Fachtagung. Anschliessend hören wir ein Referat von Herrn Karl Höhener von TEMAS. Danach findet die Generalversammlung statt.

Im Restaurant Baseltor lassen wir uns nach allen Regeln der Kochkunst aus der „gläsernen“ Küche verwöhnen. Das Restaurant Baseltor bietet eine lockere Atmosphäre und eine ambitionierte Küche.

Programm:

15.30 Uhr	Begrüssungs-Apéro im Alten Spital
16.00 Uhr	Referat von Karl Höhener von TEMAS
17.00 Uhr	Generalversammlung im Alten Spital
18.00 Uhr	Spaziergang in die Altstadt zum Restaurant Baseltor
18.15 Uhr	Abendessen im Restaurant Baseltor

Teilnahmekosten: CHF 65.- pro Person (inkl. alkoholfreie Getränke)

Lehrlinge: CHF 25.- pro Person (inkl. alkoholfreie Getränke)

Teilnahmekosten in Kombination mit der Technischen Fachtagung:

1 Tag mit Generalversammlung: CHF 250.-

2 Tage mit Generalversammlung: CHF 350.-

Wir freuen uns, Sie und Ihre Begleitperson an dieser Veranstaltung begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen bis dahin eine gute Zeit.

Freundliche Grüsse

Patrik Schmutz, Präsident SGO

Traktandenliste:

1. Protokoll der Generalversammlung 2010
2. Wahl der Stimmzähler
3. Jahresbericht des Präsidenten
4. Jahresrechnung 2010
5. Budget 2011
6. Wahlen
7. Verschiedenes

Mesdames et Messieurs,
Chers membres de la SST,

Nous vous invitons cordialement à l'Assemblée Générale de la Société Suisse de Traitement de Surface qui aura lieu, à nouveau, en parallèle avec les Journées Techniques. La manifestation commencera par un apéritif avec les participants aux Journées Techniques. Monsieur Karl Höhener de TEMAS y présentera un exposé qui sera suivi par l'Assemblée Générale.

Le souper sera servi au Restaurant Baseltor dans un cadre offrant une atmosphère détendue et respectant toutes les règles de l'art culinaire provenant de la cuisine "vitrée".

Programme :

15.30 h	Apéro de bienvenue au « Altes Spital »
16.00 h	Exposé de Karl Höhener de TEMAS
17.00 h	Assemblée Générale au « Altes Spital »
18.00 h	Promenade par la Vieille Ville jusqu'au Restaurant Baseltor
18.15 h	Souper au Restaurant Baseltor

Frais de participation: CHF 65.- par personne (boissons non alcoolisées incl.)

Apprentis: CHF 25.- par personne (boissons non alcoolisées incl.)

Frais de participation en combinaison avec les Journées Techniques :

1 jour avec Assemblée Générale : CHF 250.-

2 jours avec Assemblée Générale : CHF 350.-

Nous nous réjouissons de vous accueillir à cette manifestation annuelle en compagnie de votre conjoint(e) et vous souhaitons tout de bon d'ici là.

Avec nos meilleures salutations

Patrik Schmutz, Président SST

Ordre du jour

1. Procès-verbal de l'Assemblée Générale 2010
2. Election des scrutateurs
3. Rapport annuel du Président
4. Rapport des comptes 2010
5. Budget 2011
6. Elections
7. Divers

Innovationsförderung und deren effiziente Nutzung

Karl Höhener

TEMAS AG, CH 9430 Arbon, Kraft für Innovationen
(karl.hoehener@temas.ch)

Abstract

Ein populäres Mittel der Politik zur Stärkung der Attraktivität eines Standortes ist die Innovationsförderung. Für den Unternehmer ist Innovation Teil der Sicherung der Wettbewerbsfähigkeit und der Ertragskraft sowie ein Instrument zur effizienten Ressourcennutzung und zur Schonung der Umwelt. Vor diesem Hintergrund ist die Förderung von Innovationen - ob staatlich oder privat organisiert und finanziert - ein wichtiges Instrument in einem komplexen Prozess; der Umsetzung einer Idee in ein erfolgreiches Produkt. Innovation gehört zu den ureigensten Aufgaben eines Unternehmers und kann nicht delegiert werden.

Die Wirksamkeit der Innovationsförderung wird primär durch das Unternehmen selbst bestimmt. Soll es Unterstützung respektive Förderung für seine Innovationsprojekte erhalten, muss es aktiv die Angebote auswählen und nutzen. Der reine Konsum von staatlich verordneten Massnahmen durch die Unternehmen führt zu keinen greifbaren Fortschritten respektive der erwarteten Effizienz. Eine aktive Beteiligung der Unternehmen und damit verbunden auch Investitionen - ideell und materiell - zur Gestaltung des Förderprozesses sind notwendig, nur so können die hohen Erwartungen auch erfüllt werden.

Die Angebote zur Unterstützung von Innovationsprozessen in der Schweiz sind vielfältig. Die Nutzung dieser Angebote sollte ausschliesslich durch die unternehmerischen Notwendigkeiten geleitet werden. Deren Definition sollte am Anfang eines jeden Prozesses zur Nutzung externer Ressourcen stehen, unabhängig ob diese von der öffentlichen Hand gefördert oder privatwirtschaftlich bereitgestellt werden. Sind die Anforderungen an solche Ressourcen bekannt, geht es darum, die besten auszuwählen. Dabei sind Kriterien wie: Kompetenz, Verlässlichkeit, geographische Nähe, Regelung des geistigen Eigentums, weiche Faktoren, Kosten und eventuelle Förderbeiträge ausschlaggebend.

In Bezug auf die nationale Förderung nimmt die Schweiz in Europa eine besondere Stellung ein. Die nationalen Anstrengungen in der Schweiz sind darauf ausgerichtet, ein innovationsfreundliches Umfeld zu schaffen, Brücken zwischen der Wirtschaft und der Wissenschaft zu bauen und über das Bildungs- und Forschungssystem den Unternehmen das notwendige Wissen bereitzustellen. Direkte nationale Finanzierung von Projekten und Investitionen in den Unternehmen sind im Gegensatz zur EU und angrenzenden Staaten nicht vorgesehen. In den letzten Jahren wurden unter verschiedenen Titeln wie kantonale Innovationsfonds, Finanzierungsbeihilfen im Rahmen des NRP (Neue Regional Politik), sowie bei ausgewählten europäischen Programmen mit Schweizerbeteiligung wie AAL (Ambient Assisted Living) und Eurostars Möglichkeiten geschaffen dass auch Unternehmen Fördermittel erhalten können. Diese bilden allerdings Ausnahmen.

Innovation ist in der Schweiz gemäss einer neuen OECD Studie zu über 95% durch die Privatwirtschaft finanziert. Die Finanzierung von Projekten durch die öffentliche Hand, z.B. KTI spielt bei Projekten mit hohem Risiko und bei KMUs eine wichtige Rolle. Darum ist es für Unternehmer von einiger Bedeutung, die Mechanismen zu kennen und Wege zu finden, diese zu nutzen.